

DETERMINAZIONE N. 11/DAGR/2020

STIPULA DI UN CONTRATTO CON LA SOCIETÀ STUDIO MORETTO GROUP S.R.L. RELATIVAMENTE ALL'OPZIONE DI PROSECUZIONE PER 12 MESI DEL SERVIZIO DI TRADUZIONE E EDITING DI DOCUMENTI DELL'AUTORITÀ DI REGOLAZIONE PER ENERGIA RETI E AMBIENTE.

IL VICEDIRETTORE DELLA DIREZIONE AFFARI GENERALI E RISORSE

VISTI

- il decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163 e s.m.i., recante “Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE” (di seguito Codice dei contratti);
- la deliberazione dell’Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (di seguito Autorità) - del 21 dicembre 2015, 633/2015/A (di seguito deliberazione 633/2015/A);
- la deliberazione dell’Autorità del 17 dicembre 2019, 532/2019/A, con la quale è stato approvato il Bilancio di previsione dell’Autorità per l’esercizio 1 gennaio 2020 - 31 dicembre 2020;
- la determinazione del Vicedirettore della scrivente Direzione dell’Autorità del 26 febbraio 2019, n. 22/DAGR/2019 (di seguito determinazione 22/DAGR/2019);
- il comunicato del Presidente dell’Autorità Nazionale Anticorruzione (di seguito: ANAC) dell’11 maggio 2016, recante “Indicazioni operative alle stazioni appaltanti e agli operatori economici a seguito dell’entrata in vigore del Codice dei Contratti Pubblici, d.lgs. n. 50 del 18.4.2016”;
- il contratto di prosecuzione annuale avente riferimento CIG 7813771FCC stipulato in data 28 febbraio 2019 tra l’Autorità e la società Studio Moretto Group S.r.l. (di seguito contratto CIG 7813771FCC);
- l’atto di delega del 29 novembre 2019 con il quale il Direttore della Direzione Affari Generali e Risorse dell’Autorità ha delegato il sig. Massimo Donghi, nella sua qualità, tra l’altro, di Vicedirettore della Direzione Affari Generali e Risorse dell’Autorità, allo svolgimento di tutti i necessari compiti di supporto e supplenza in caso di propria mancanza, assenza o impedimento, inclusa la delega di spesa.

CONSIDERATO CHE

- l’Autorità - giusta deliberazione 633/2015/A - ha aggiudicato alla società Studio Moretto Group S.r.l. la procedura di gara aperta avente ad oggetto l’espletamento del servizio - di durata triennale - di traduzione e editing di documenti dell’Autorità;
- negli atti della citata procedura di gara era, tra l’altro, prevista l’opzione, in capo all’Autorità, di prosecuzione del servizio per un periodo di ulteriori 24 mesi, ai sensi e per gli effetti del disposto normativo di cui all’art. 57, comma 5, lettera b), del Codice dei contratti;
- l’Autorità - giusta determinazione 22/DAGR/2019 - ha stipulato con la società Studio Moretto Group S.r.l. il primo contratto di prosecuzione annuale CIG 7813771FCC del servizio di traduzione e editing di documenti dell’Autorità che verrà a scadenza il 29 febbraio 2020.

CONSIDERATO, INOLTRE, CHE

- l’art. 57, comma 5, lettera b), del Codice dei contratti - applicabile al contratto in argomento - prevede espressamente che: “[Le stazioni appaltanti possono aggiudicare contratti pubblici mediante procedura negoziata] *per nuovi servizi consistenti nella ripetizione di servizi analoghi già affidati all’operatore economico aggiudicatario del contratto iniziale dalla medesima stazione appaltante, a condizione che tali servizi siano conformi a un progetto di base e che tale progetto sia stato oggetto di un primo contratto aggiudicato secondo una procedura aperta o ristretta; in questa ipotesi la possibilità del ricorso alla procedura negoziata senza bando è consentita solo nei tre anni successivi alla stipulazione del contratto iniziale e deve essere indicata nel bando del contratto originario; l’importo complessivo stimato dei servizi successivi è computato per la determinazione del valore globale del contratto....*”;

- la predetta disposizione normativa è stata espressamente prevista nel bando, e relativi documenti ad esso allegati, della procedura di gara aperta aggiudicata dall'Autorità con la deliberazione 633/2015/A, anche in termini di computo del valore economico.

RITENUTO CHE

- sia possibile - nelle more dell'effettuazione delle valutazioni in corso sulla tipologia del nuovo servizio da porre a base di una nuova procedura di gara telematica - esercitare l'opzione di prosecuzione per gli ulteriori 12 mesi a far data dall'1 marzo 2020, nel rispetto del termine complessivo di 24 mesi originariamente previsto negli atti della procedura di gara aggiudicata con la deliberazione 633/2015/A.

ACCERTATA dal Ragioniere Capo dell'Autorità la copertura finanziaria della spesa massima per il servizio in argomento - pari a complessivi 47.580,00 euro (inclusa I.V.A.) - a valere sulla voce di spesa U.1.03.02.11.000, come individuata ai sensi del D.P.R. 4 ottobre 2013, n. 132 e s.m.i., dei bilanci di competenza dell'Autorità nei seguenti termini:

Anno di competenza	Importo in euro (I.V.A. inclusa)
2020	39.650,00
2021	7.930,00

DETERMINA

- 1 di disporre, nel rispetto del termine originariamente previsto dall'Autorità nella deliberazione 633/2015/A, la prosecuzione del servizio di traduzione e editing di documenti dell'Autorità per un periodo di ulteriori 12 mesi a far data dal prossimo 1 marzo 2020;
- 2 di procedere alla stipula di un nuovo contratto, ai sensi dell'art. 57, comma 5, lettera b) del Codice dei contratti, con la società Studio Moretto Group S.r.l. per la prosecuzione, alle medesime condizioni attualmente in essere, del servizio oggetto del contratto in essere;
- 3 di quantificare in complessivi 39.000,00 euro (oltre I.V.A.) l'importo massimo spendibile del contratto di cui al precedente punto 2;
- 4 di disporre che l'importo spendibile dall'Autorità - pari a complessivi 47.580,00 euro (inclusa I.V.A.) - venga posto, a valere sulla voce di spesa U.1.03.02.11.000, a carico del bilancio corrente dell'Autorità per euro 39.650,00 e per euro 7.930,00 sulla medesima voce di spesa del bilancio dell'anno 2021 di competenza.

Milano, 24 febbraio 2020

Il Vicedirettore
Massimo Donghi